



衛奕信勳爵文物信託

THE LORD WILSON
HERITAGE TRUST

Annual Report
報告書 1998 - 1999

The Secretariat
Lord Wilson Heritage Trust
41/F Revenue Tower,
5 Gloucester Road, Wanchai,
Hong Kong.
Tel : 2594 5690
Fax : 2721 6216

Contents

Chairman's Foreword	2
The Trust	3
Trust Activities	5
Annexes	
I. Membership List of the Board of Trustees	9
II. Membership List of the Council	10
III. Financial Report	11

Chairman's Foreword

As Chairman of the Board of Trustees of the Lord Wilson Heritage Trust, I am once again honoured to present this sixth Annual Report of the Trust, which covers the work of the Board of Trustees and the Council for the period of 1 April 1998 to 31 March 1999.

The Trust was set up in December 1992 with the objective of preserving and conserving the human heritage of Hong Kong. It seeks to achieve this objective by participating in joint activities and providing funding support for heritage-related projects organised by Government departments, community organisations and individuals. In 1998/99, as in previous years, activities and projects of different nature were supported with grant from the Trust. These include heritage-related summer activities for the youth, restoration of a historical building, and various research into and publication on heritage. A brief description of these activities and projects is in the report.

Donations are an important source of funds for the Trust. In 1998/99, the Shanghai Commercial Bank issued a "Hong Kong's Heritage VISA Card" jointly with the Trust, and agreed to make donations according to the number of new card accounts opened and the amount of expenditures by card users. Donations from this source amounted to \$368,611 in 1998/99. This arrangement marked a fruitful and mutually beneficial co-operation between the Trust and commercial concerns.

With these words, I am pleased to lay this report formally on the table before you, Members of the Legislative Council, in accordance with section 13(5) of the Lord Wilson Heritage Trust Ordinance, and to express my hope that you will continue to give support to our work.

Alexander AU Siu-kee
Chairman, Board of Trustees

The Lord Wilson Heritage Trust

The Lord Wilson Heritage Trust was established in December 1992, following the enactment of an Ordinance bearing the same name, to provide an opportunity for the community to express its appreciation of the contribution made to Hong Kong by Lord Wilson during his term as Governor of Hong Kong, and to join hands further to promote the preservation and conservation of Hong Kong's heritage.

The Trust aims to preserve and conserve the human heritage of Hong Kong by any or all of the following means :

- (a) the identification, restoration and refurbishment of relics, antiquities and monuments and of other historical, archaeological and palaeontological objects, sites or structures in Hong Kong;
- (b) the provision of facilities at antiquities and monuments and at historical and archaeological sites or structures in order to assist public access to and appreciation of such sites or structures;
- (c) the aural, visual and written recording of sites of historic interest, traditional ceremonies and other aspects of the human heritage of Hong Kong;
- (d) the publication of books, papers and periodicals, and the production of tapes, discs and other articles relating to the objects of the Trust;
- (e) the holding of exhibitions and conferences relating to the objects of the Trust;
- (f) educational activities which will increase public awareness of and interest in the human heritage of Hong Kong; and
- (g) any other activity which will promote the objects of the Trust.

Trust Assets

Since the announcement of the establishment of the Trust in 1992 and up to the end of this report period (i.e. 31 March 1999), the Trust has received a total of \$43,512,351 in donations from various public-spirited individuals and organisations.

Board of Trustees and Council

In accordance with the provisions of the enabling Ordinance, a Board of Trustees and a Council have been established since February 1993.

The main function of the Board of Trustees is to manage the investment of the Trust capital and to take responsibility for related financial matters so as to ensure that a steady income will be generated to finance the Trust's activities. The Board also decides on broad policy matters and gives direction on how the objects of the Trust should be met.

The Council on the other hand is concerned with the execution of the Board's decisions, and the implementation of activities for promoting heritage preservation

and conservation in Hong Kong.

Membership of the Board of Trustees and the Council are at Annexes I and II.

Investment

The Board of Trustees decided that a professional fund manager should be appointed to invest the Trust's Capital and that he should operate within the following basic parameters ;

- (a) to ensure as far as practicable the preservation and growth of the real value of the Trust capital, and
- (b) to generate sufficient annual earnings to support the planned activities of the Council.

A Fund Management Committee was subsequently formed by the Board of Trustees to consider investment proposals from prospective fund management companies. The Committee recommended and the Board approved that Wardley Investment Services (Hong Kong) Limited (renamed HSBC Asset Management Hong Kong Limited from 28 February 1994) be appointed as the Trust's Fund Manager and be entrusted to invest the Trust assets in accordance with the following instructions :-

- (a) that the investment portfolio should be made up of 50% in global bonds and 50% in Hong Kong and US equities, with a spread of 5% both ways. Any deviation of the portfolio ratio would require the specific approval of the Chairman;
- (b) that bond investments be restricted to those issued by borrowers which have a rating of AAA or AA where they are rated, or guaranteed by organisations with such ratings, or are issued by or guaranteed by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, or companies which are among the thirty largest in Hong Kong;
- (c) that equity investments be restricted to the leading fifty equities in Hong Kong, and, in other territories to those companies with a market valuation of US\$100 million or more or its equivalent in local currency;
- (d) that the investments may include HSBC pooled vehicles in Japan, US and Europe; and
- (e) that income from investment should be remitted to the Trust on a quarterly basis.

A sum of \$43 million was transferred to the Fund Manager on 21 May 1993 to establish an investment portfolio for the Trust.

The financial report of the Trust containing the auditor's report and the statement of the accounts of the Trust, including an income and expenditure account and a balance sheet are at Annex III. Together these give a clear picture of the financial position of the Trust as at 31 March 1999.

Trust Activities

During the reporting period, the Trust continued to promote heritage preservation and education, and to support community initiatives with a view to foster a sense of belonging in Hong Kong. The following activities were organized to achieve these objectives.

Heritage-related Activities for the Youth

The Trust allocated \$433,400 for disbursement to the Summer Youth Programme Committee (SYPC) via Home Affairs Department (HAD) for organizing heritage-related activities in 18 districts during the 1998 summer vacation. Through participation in these activities, young people developed their interest in preserving the cultural heritage of Hong Kong.

A total of 111 heritage-related activities ranging from visits to museums, competitions, exhibitions, publication of heritage materials and tours to historical buildings were organized for 12,467 youth participants. Their feedback was both positive and encouraging. HAD refunded the unspent balance of \$94,964.20 in June 1999.

Hong Kong's Heritage Credit Card



The Credit Cards, issued by the Shanghai Commercial Bank Limited (SCB) in co-operation with the Trust, provided substantial financial support to heritage-related activities organized in the year. Donation received from SCB during the reporting period amounted to \$368,610.52.

Mrs. Jenny Walls, former Deputy Secretary for Home Affairs (Culture and Sport), received the cheque on behalf of the Trust.

Educational CD-ROM on Hong Kong's Heritage

The educational and promotional CD-ROM provided detailed information on all 67 declared monuments in Hong Kong (as at 31 March 1999), the Trust, the Antiquities Advisory Board and the Antiquities and Monuments Office, Home Affairs Bureau. Interactive games on heritage and 'virtual reality walk-through' for 10 selected monuments were included to add fun and entertainment. The CD-ROM would be distributed to schools, tertiary institutions, public libraries and interested organizations free of charge in May 1999.



Production of 1999 Calendar



The calendar aimed to remind the public of the importance of Hong Kong's heritage and appeal for community support for its conservation and preservation through the slogan "Treasure our Heritage, Benefit our Future".

Friends of Heritage Scheme

The scheme was well received by heritage enthusiasts and 35 successful volunteers were offered official membership of "Friends of Heritage" upon satisfactory completion of professional training provided by the Antiquities and Monuments Office and voluntary work within the trial period. The enthusiasm and commitment displayed by these volunteers in assisting heritage conservation work had been impressive.



Members took part in the archaeological excavation at Lung Kwu Tan, Tuen Mu

Publicity Exhibition

The archaeological discoveries from Tung Wan Tsai North, Ma Wan was awarded one of the 'Ten Most Important New Archaeological Discoveries in China' in 1997. An exhibition on the important finds was held at the Heritage Resource Centre in Tsim Sha Tsui from 16 May to 1 November 1999.

*Speech by the Hon.
Edward HO Sing-kin,
JP, Chairman of the Council,
Lord Wilson Heritage Trust*



Heritage Hong Kong



Three issues of the quarterly bulletin were published in 1998/99 to enable the public to keep track of the latest heritage news and activities conducted by the Antiquities and Monuments Office and other institutions and to provide a forum for cultural exchange.

Funding Support for Community Initiatives

As in the past, the trust continued to support applications from community organizations for grants to carry out heritage-related projects in 1998/99. A sum of \$3,484,600 was granted for the following projects -

- (i) Restoration of the First Church of Christ, Scientist, Hong Kong (Phases 3 (part) and 4) (\$340,000);
- (ii) Reconstruction of Shatin's history - an oral history project (Part 2) by Prof. NG LUN Ngai-ha, Dr. HO Pui-yin, Dr. LAU Yee-cheung and Dr. Isabelle THIREAU (\$473,600);
- (iii) A study of Hedda MORRISON's photographs of Hong Kong with a view to publication and exhibition by Mr. Edward STOKES (\$169,000);

- (iv) Research into the social and economic history of Tai O by Dr. LIU Tik-sang and Dr. CHEUNG Siu-woo (\$200,000);
- (v) Compilation and publication of 4 volumes of rare documents related to the history and development of Chinese local society and business life by South China Research Centre, Hong Kong University of Science and Technology (\$400,000);
- (vi) Writings on Hong Kong's anecdotes by Mr. TSOI Che-kit (\$75,000);
- (vii) A study on potential for maritime archaeological sites in Hong Kong and recommendations for their assessment, management and preservation by Ms. Sarah ALI (\$200,000);
- (viii) Production of an educational pack about archaeology for students at secondary school and their teachers by Ms. Grace Perpetua EDGELEY-LONG (\$46,000);
- (ix) Reprinting and producing information pamphlets, publishing the AMO quarterly bulletin and production of a CD-ROM on Hong Kong's monuments by Antiquities and Monuments Office, Home Affairs Bureau (\$1,121,000);
- (x) An exhibition "Living Heritage: Vernacular Environment in China" by Ms. LO Kai-yin (\$150,000); and
- (xi) Protective Measures for the St. Stephen's Girls' College in connection with a pilot project to enhance the use of IT in teaching and learning (\$310,000).

**Board of Trustees of
the Lord Wilson Heritage Trust****Membership (1.4.97- 31.3.99)****Chairman**

Mr. Alexander AU Siu-kee

Members

Miss Kathy CHIU Kam-hing, JP

Mr. Andrew DIXON, (up to and including 31. 1. 1998)

The Hon. Edward HO Sing-tin, JP

Mr. Walter KWOK Ping-sheung, JP

Mr. Richard LI Tzar-kai

Mr. LIU Lit-mo, JP

Prof. David LUNG Ping-yeo, JP

Mr. Alasdair G MORRISON

Dr. TSUI Tsin-tong, JP

Mr. David WONG Shou-yeh, JP

The Hon. Henry WU King-cheong

Miss Annic WU Suk-ching, JP

Secretary for Home Affairs or his representative

Former Secretary for Broadcasting, Culture and Sport or his representative } Ex Officio

ANNEX II

Council of the Lord Wilson Heritage Trust

Membership (1.4.1997 - 31.3.1999)

Chairman

The Hon. Edward HO Sing-tin, JP

Members

Mr. Andrew DIXON (up to and including 31.1.1998)

Mr. Wayne LEUNG Wai-yin

Prof. David LUNG Ping-ye, JP

Mrs. Pamela Rumball ROGERS

Dr. Elizabeth SINN Yuk-ye

Mr. Jason YUEN King-yuk

Director of Architectural Services or his representative

Director of Education or his representative

Deputy Secretary (Culture and Sport) or his representative (Ex Officio)

KPMG Peat Marwick
Certified Public Accountants

LORD WILSON HERITAGE TRUST

ACCOUNTS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH, 1999



Honorary auditors' report to the trustees of Lord Wilson Heritage Trust

We have audited the accounts on pages 3 to 9 which have been prepared in accordance with accounting principles generally accepted in Hong Kong.

RESPECTIVE RESPONSIBILITIES OF THE TRUSTEES AND AUDITORS

The Lord Wilson Heritage Trust Ordinance requires the Trustees to prepare proper accounts and the Trustees have resolved to prepare accounts which give a true and fair view. In preparing accounts which give a true and fair view it is fundamental that appropriate accounting policies are selected and applied consistently, that judgements and estimates are made which are prudent and reasonable and that the reasons for any significant departure from applicable accounting standards are stated.

It is our responsibility to form an independent opinion, based on our audit, on those accounts and to report our opinion to you.

BASIS OF OPINION

We conducted our audit in accordance with Statements of Auditing Standards issued by the Hong Kong Society of Accountants. An audit includes examination, on a test basis, of evidence relevant to the amounts and disclosures in the accounts. It also includes an assessment of the significant estimates and judgements made by the Trustees in the preparation of the accounts, and of whether the accounting policies are appropriate to the Trust's circumstances, consistently applied and adequately disclosed.

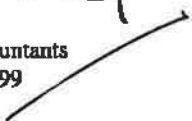
We planned and performed our audit so as to obtain all the information and explanations which we considered necessary in order to provide us with sufficient evidence to give reasonable assurance as to whether the accounts are free from material misstatement. In forming our opinion we also evaluated the overall adequacy of the presentation of information in the accounts. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

OPINION

In our opinion, the accounts give a true and fair view, in all material respects, of the state of the Trust's affairs as at 31 March 1999 and of its surplus for the year then ended and have been properly prepared in accordance with the Lord Wilson Heritage Trust Ordinance.



Certified Public Accountants
Hong Kong, 9 Sep 1999



LORD WILSON HERITAGE TRUST

INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1999 (Expressed in Hong Kong dollars)

	Note	1999	1998
INCOME			
Net gain on disposal of investments		\$ 3,836,529	\$ 1,484,610
Interest income		2,267,419	1,742,899
Dividends from investments		547,214	951,610
Write back on provision for diminution in value of investments		564,000	-
Exchange gain		-	346,607
Sales proceeds on publications		-	960
		<u>\$ 7,215,162</u>	<u>\$ 4,526,686</u>
EXPENDITURE			
Grants	3	\$ 2,069,857	\$ 773,598
Year of Heritage	4	206,687	1,215,217
Fees and expenses	5	215,327	239,506
Depreciation		276	7,979
Increase in provision for diminution in value of investments		-	514,000
Exchange loss		221,547	-
		<u>\$ 2,713,694</u>	<u>\$ 2,750,300</u>
SURPLUS FOR THE YEAR		\$ 4,501,468	\$ 1,776,386
RETAINED SURPLUSES BROUGHT FORWARD		5,178,579	3,402,193
RETAINED SURPLUSES CARRIED FORWARD		<u>\$ 9,680,047</u>	<u>\$ 5,178,579</u>

The notes on pages 5 to 9 form part of these accounts.

LORD WILSON HERITAGE TRUST**BALANCE SHEET AT 31 MARCH 1999**
(Expressed in Hong Kong dollars)

	Note	1999	1998
FIXED ASSETS	6	\$ -	\$ 276
CURRENT ASSETS			
Investments	7	\$ 49,931,261	\$ 44,174,223
Cash with investment manager and at bank		2,641,413	3,362,525
Other debtors and deferred expenses		659,224	794,920
Cash on hand		1,000	4,375
		<u>\$ 53,232,898</u>	<u>\$ 48,336,043</u>
CURRENT LIABILITY			
Accounts payable		<u>40,500</u>	<u>14,000</u>
NET CURRENT ASSETS		<u>\$ 53,192,398</u>	<u>\$ 48,322,043</u>
		<u><u>\$ 53,192,398</u></u>	<u><u>\$ 48,322,319</u></u>
Representing:			
TRUST CAPITAL ACCOUNT	8	\$ 43,512,351	\$ 43,143,740
ACCUMULATED SURPLUSES		<u>9,680,047</u>	<u>5,178,579</u>
		<u>\$ 53,192,398</u>	<u>\$ 48,322,319</u>

Approved by the Board of Trustees on 9 Sep 1999



Chairman



Member

For and on behalf of
Lord Wilson Heritage Trust

The notes on pages 5 to 9 form part of these accounts.

LORD WILSON HERITAGE TRUST

NOTES ON THE ACCOUNTS

(Expressed in Hong Kong dollars)

1 Status and objects of the Trust

(a) Status

The Trust was established under the Lord Wilson Heritage Trust Ordinance on 18 December 1992.

(b) Objects

The objects of the Trust are the preservation and conservation of the human heritage of Hong Kong.

2 Significant accounting policies

(a) Income recognition

- (i) Dividend is recognised at the time when the right to receive payment is established.
- (ii) Interest income is accrued on a time-apportioned basis on the principal outstanding and at the rate applicable.

(b) Translation of foreign currencies

Foreign currency transactions during the year are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates ruling at the transaction dates. Monetary assets and liabilities in foreign currencies are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates ruling at the balance sheet date. Exchange gains and losses are dealt with in the income and expenditure account.

(c) Fixed assets

Fixed assets are stated at cost less depreciation. Depreciation is calculated to write off the cost of fixed assets on a straight line basis over their estimated useful lives of four years.

(d) Investments

Listed investments are stated at the lower of cost and market value on an individual basis.

Unlisted investments are stated at cost less any provision for diminution in value as considered necessary by the Trustees.

(e) Donations

Donations received are credited directly to the trust capital account.

3 Grants	<u>1999</u>	<u>1998</u>
Heritage Research or Preservation		
Report on marine archaeological sites in HKSAR \$	199,944	\$ -
International Conference on HK and Modern China	34,471	135,330
Research on stamped pottery	112,500	-
Publication on Tai O's fishing, agriculture and salt-making	100,000	-
Publication on Dr James Hayes' collection on land and business documents	200,000	-
Reconstruction of the oral history of Sha Tin	236,491	-
Refurbishment of Church building of the First Church of Christ	255,000	95,000
Promotion of Heritage Awareness		
Education pack on archaeology for teachers and students at secondary schools	44,315	-
Summer Youth Programme by Home Affairs Department	294,044	394,000
Reprint and production of information pamphlet, quarterly bulletin and a CD-ROM on heritage	343,092	-
Travelling exhibition and reprinting booklets and heritage camps/tours	-	(22,949)
Church of United Brethren in Christ Sun Chui Youth Centre	-	40,100
Reprinting of Historic Hong Kong Guide	-	44,000
Primary School Quiz	-	13,117
Production of a bilingual education video tape on historical buildings	100,000	-
Installation of 4 sets of interactive computer learning system	-	75,000
Research and writing of the text on some of the anecdotes about Hong Kong	75,000	-
Exhibition on the vernacular environment in China and Hong Kong	75,000	-
	<u>\$ 2,069,857</u>	<u>\$ 773,598</u>

4 Year of Heritage

	<u>1999</u>	<u>1998</u>
Activities:		
Exhibition on Hong Kong's Heritage	\$ 120,000	\$ 921,031
Mini concerts at selected monuments	-	188,841
Surplus from primary school quiz RTHK	-	(13,117)
Production of posters/leaflets for main and individual programmes	128,000	267,061
Surplus from production of commemorative postal items	(15,000)	(239,565)
Production of souvenirs	45,000	583,470
Exhibition on Heritage Education	7,680	390,036
HK exposition in Beijing	-	50,000
Public lectures	-	2,400
Tours to Lung Yeuk Tau	-	19,000
Tours to Complement Exhibition held at AMO	-	12,246
Special tours for VIPs and reporters	-	3,322
Tours for general public and overseas visitors	1,200	36,004
Archaeological workshops and DEA projects	-	8,881
Surplus from International conference	(66,000)	1,655,956
Friends of Heritage	24,241	6,071
AMO newsletter	1,000	103,000
TV series "This Home of Ours"	-	129,820
Press conference	-	102
Year of Heritage - TV API	-	12,000
Surplus from fund raising dinner	-	(2,864,506)
Design competition for Wun Yiu Kiln Site	10,566	-
Surplus from closing ceremony	(50,000)	195,664
	<u>\$ 206,687</u>	<u>\$1,467,717</u>
Sponsorships from HKTA	-	(250,000)
Donation from the Consulate of United States of America	-	(2,500)
Total	<u><u>\$ 206,687</u></u>	<u><u>\$1,215,217</u></u>

Year of Heritage project aims to commemorate the twentieth anniversary of the enforcement of the Antiquities and Monuments Ordinance and the establishment of the Antiquities Advisory Board in 1976.

Year of Heritage commenced in early 1997 and had been substantially completed by end of 1997. The public awareness in heritage conservation was raised through a series of activities, including an international conference, exhibitions and concerts.

5 Fees and expenses

	<u>1999</u>	<u>1998</u>
Management fee to fund managers	\$ 154,461	\$ 162,571
Printing and stationery	52,990	50,401
Refund of commission	(24,669)	(6,268)
Custodian charges	2,449	4,021
Miscellaneous expenses	96	781
Accountancy fee	30,000	28,000
	<u>\$ 215,327</u>	<u>\$ 239,506</u>

6 Fixed assets

	Furniture, fixtures and equipment
Cost:	
At 1 April 1998 and 31 March 1999	\$ <u>31,914</u>
Accumulated depreciation:	
At 1 April 1998	\$ 31,638
Charge for the year	<u>276</u>
At 31 March 1999	<u>\$ 31,914</u>
Net book value:	
At 31 March 1999	<u>\$ -</u>
At 31 March 1998	<u>\$ 276</u>

7 Investments

	<u>1999</u>	<u>1998</u>
Investments, at cost		
Listed in Hong Kong	\$ 12,713,788	\$ 12,775,354
Listed outside Hong Kong	21,963,115	19,612,242
Unlisted investments	<u>15,804,358</u>	<u>12,900,627</u>
	<u>\$ 50,481,261</u>	<u>\$ 45,288,223</u>
Less: Provision for diminution in value	550,000	1,114,000
	<u>\$ 49,931,261</u>	<u>\$ 44,174,223</u>
Market value of listed investments at 31 March	<u>\$ 41,404,329</u>	<u>\$ 42,296,820</u>

8 Trust capital account

	<u>1999</u>	<u>1998</u>
Trust capital brought forward	\$ 43,143,740	\$ 43,143,540
Donations received during the year	368,611	200
Trust capital carried forward	<u>\$ 43,512,351</u>	<u>\$ 43,143,740</u>

9 Taxation

The Trust is exempt under section 88 of the Hong Kong Inland Revenue Ordinance from any tax by reason of being a charitable institution or trust of a public character. Accordingly, no provision for Hong Kong taxation is required in the accounts.



尚傑先生聯同廣東省文物考古研究所人員、古物古蹟辦事處職員及文物之友成員拍攝全體照留念

Group photograph of Mr. Shang Jie, staff of the Guangdong Institute of Cultural Relics and Archaeology, staff of the Antiquities and Monuments Office and members of Friends of Heritage.



為文物之友成員安排的訓練課程：考古講座

Training programme for members of Friends of Heritage: A lecture on archaeology



Officiating guests of the exhibition on archaeological discoveries from Tung Wan Tai North, Ma Wan
 (From left): The Honourable Edward Ho, Chairman of Council of the Lord Wilson Heritage Trust;
 Mr. David H.T. Lum, the Secretary for Home Affairs; and
 Professor David Lam, Chairman of the Antiquities Advisory Board.

馬灣東灣仔北考古收穫展覽的主禮嘉賓
 (左起): 新界發展區文物信託理事會主席何承天議員;
 民政事務處處長饒宗頤先生; 以及
 古物諮詢委員會主席羅樹職教授。



主席序言	二
信託	三
信託活動	五
附件	
I. 衛奕信勳爵文物信託受託人委員會 成員名單	九
II. 衛奕信勳爵文物信託理事會成員名單	十
III. 財政報告	十一

作為衛奕信勳爵文物信託受託人委員會的主席，我很高興又一次向大家介紹信託的第六份周年報告。本報告講述受託人委員會及理事會於一九九八年四月一日至一九九九年三月三十一日期間的工作。

信託於一九九二年十二月成立，旨在透過協辦活動及資助政府各部門、社區組織和個人進行與文物有關的計劃，來保存及保護香港的文物。一如過往各年，信託在一九九八至九九年度曾贊助各式各樣的活動及計劃，包括舉辦與文物有關的青少年暑期活動，整修歷史建築物，進行文物方面的研究，以及出版文物資料。本報告扼述上述各項活動及計劃。

捐款是信託主要的資金來源。在一九九八至九九年度，香港上海商業銀行與信託聯合推出「香港文物信用卡」，上海商業銀行並同意根據信用卡帳戶的開設數目和持卡人的簽帳數額，來釐定捐款數額。在該年度，信託以這個方式取得的捐款為368,611元，顯示信託和商營機構能夠通過合作，達到理想的效益。

根據衛奕信勳爵文物信託條例第13(5)條，我很高興正式把這份報告提交立法會議員，並衷心希望各位繼續支持我們的工作。

受託人委員會主席
歐華基

衛奕信勳爵文物信託於一九九二年十二月衛奕信勳爵文物信託條例頒佈後成立，宗旨是使市民有機會對衛奕信勳爵出任香港總督期間為本港作出的貢獻表示謝意，及攜手進一步促進保存及保護香港的文物。

本信託旨在以下列任何或全部方法保存及保護香港的文物 -

- (a) 鑑別、修復及翻修遺蹟、古物及古蹟，以及香港其他具歷史、考古學及古生物學價值的物體、遺址或結構物；
- (b) 在古物、古蹟以及歷史和考古遺址或結構物所在之處提供設施，以協助公眾人士進入及欣賞該等遺址或結構物；
- (c) 為具歷史價值的地點、傳統儀式及其他方面的香港文物，作視聽及文字紀錄；
- (d) 出版與信託宗旨有關的書報、期刊、及製作與信託宗旨有關的紀錄帶、紀錄碟及其他物品；
- (e) 舉行與信託宗旨有關的展覽及會議；
- (f) 舉辦可促使公眾人士對香港文物更關注及更感興趣的教育活動；
- (g) 舉辦可發揚信託宗旨的其他活動。

信託資產

自一九九二年宣佈成立本信託至本報告期結束為止(即一九九九年三月三十一日)，信託收到各界熱心公益的個別人士及團體共43,512,351元的捐款。

受託人委員會及理事會

受託人委員會及理事會已於一九九三年二月根據賦予權力的條例所載條文成立。

受託人委員會的主要職能是管理信託資金的投資，及對有關財政事宜負責，以確保產生穩定的收入來資助信託的活動。委員會亦會就一般的政策事宜作出決定，及就如何達致信託的宗旨給予指示。

理事會則負責執行受託人委員會的決定，以及推行促進保存及保護香港文物的活動。

受託人委員會和理事會的成員名單載於附件I及II。

投資

受託人委員會決定應委任一名專業基金經理，利用信託的資金進行投資，並根據下列基本原則運用款項－

- (a) 盡量確保信託資金的實際價值能得以保存及增長；及
- (b) 每年賺取足夠的資金，以支持理事會所策劃的活動。

受託人委員會其後成立一個基金管理委員會，以審議可能獲選為基金管理公司所提交的投資建議。基金管理委員會建議及受託人委員會批准，

委任獲多利投資服務(香港)有限公司(由一九九四年二月二十八日起易名為匯豐投資管理香港有限公司)為信託基金經理，並委託該公司根據下列指

示利用信託資產進行投資－

- (a) 有關的投資組合應包括不多於總額50%的債券及不多於總額50%的股票。
- (b) 債券的投資應限於獲評定為AAA或AA級的貸款人、或由獲評定為這些級別的機構保證的貸款人，或由香港政府所發或保證，或本港最大規模的三十間公司所發的債券；
- (c) 股票的投資應限於本港主要的五十隻股票，及若在其他地方，則限於市值一億美元或更多或以本地貨幣計算同等市值的公司的股票；及
- (d) 投資所得的收入應按季提交給信託。

當局於一九九三年五月二十一日將為數4,300萬元的款項撥給基金經理，以成立信託的投資組合。

信託的財政報告，連同核數師的報告及信託的帳目結算表，包括收支帳目及資產負債表，載於附錄III。這些資料清楚闡釋信託截至一九九九年三月三十一日為止的財政狀況。

在報告期間，信託繼續推廣文物保護及教育的工作，並支持社區工作，以加強市民對香港的歸屬感。以下各項活動均為達到上述目標而舉辦。

與文物有關的青少年活動

信託透過民政事務總署，撥款433,400元予青少年暑期活動統籌委員會，於一九九八年在全港18個地區舉辦與文物有關的暑期活動。青少年可透過參與這些活動，培養出對保護本港文物的興趣。

有關方面共籌辦111項與文物有關的活動，而參加的青少年共達12,467人，活動由參觀博物館、舉辦比賽與展覽、印製文物資料，以及實地參觀歷史建築不等。參加者的反應熱烈。民政事務總署於一九九九年六月將未動用的94,964.20元退還信託。

香港文物信用卡



由香港上海商業銀行和信託合作推出的文物信用卡，在年內為各項與文物有關的活動給予了不少的財政支持。在報告期間，上海商業銀行向信託捐出共368,610.52元的款項。

前民政事務總署副局長(文化及遺產)李陳真琴妮女士代表信託接受上海商業銀行送贈的支票。

具教育用途的香港文物唯讀光碟

具教育及推廣用途的香港文物唯讀光碟，不但提供截至一九九九年三月三十一日為止所有67項法定古蹟的詳細資料，並深入介紹衛奕信勳爵文物信託、古物諮詢委員會和民政事務局古物古蹟辦事處的工作。此外，該光碟還加載與文物有關的互動遊戲和十項法定古蹟專訪環節，使內容更富趣味和娛樂性。有關光碟將於一九九九年五月免費分發予各學校、大專院校、公共圖書館及有興趣團體使用。



印製一九九九年月曆



當局印製月曆的目的，是提醒市民香港文物的重要性，以及透過「香港文物六千年，齊心保護邁向前」的宣傳標語，呼籲社會支持保護文物的工作。

文物之友計劃

文物之友計劃深受文物愛好者的歡迎。35名志願人士，於實習期內順利完成古物古蹟辦事處所提供的專業訓練和所規定的志願工作後，已成為「文物之友」的正式會員。上述「文物之友」成員對保護文物工作的熱誠和投入，令我們留下深刻的印象。



會員參與屯門碗狀灘的考古發掘工作。

宣傳展覽

馬灣東灣仔北的考古收穫，被評選為「一九九七年中國十大考古新發現」之一。辦事處於一九九九年五月十六日至十一月一日，在尖沙嘴文物資源中心舉辦重要出土文物的展覽。

新夾信聯碼文物信託理事會
主席何承天議員JP 致辭。



「香港文物」季刊



在一九九八至九九年度，古物古蹟辦事處出版了三期「香港文物」季刊，介紹辦事處及其他機構在文物方面的最新消息和活動，並作為文物訊息的交流園地。

贊助社區活動

一如過往，信託在一九九八至九九年度繼續資助社區組織進行與文物有關的活動，並撥款3,484,600元贊助下列計劃：

- (i) 基督科學教會香港第一分會的修復工程(第三期(部分)及第四期)(340,000元)；
- (ii) 吳倫覺震教授、何佩然博士、劉義章博士及Isabelle THIREAU博士進行的沙田歷史重整計劃一口述歷史計劃(第二部分)(473,600元)；
- (iii) Edward STOKES先生研究Hedda MORRISON所拍攝的香港照片，以作出版及展覽之用(169,000元)；

- (iv) 廖迪生及張兆和兩位博士進行的大澳社會及經濟發展研究(200,000元)；
- (v) 香港科技大學華南研究中心編印四冊珍貴文獻，介紹本地華人社會及商業活動的歷史演變和發展(400,000元)；
- (vi) 蔡子傑先生編寫香港典故(75,000元)；
- (vii) Sarah ALI女士研究香港水底考古遺址潛藏，並就該等遺址的評估、管理和存護作出建議(200,000元)；
- (viii) Grace Perpetua EDGELEY-LONG女士為中學師生製作一個有關考古工作的教材套(46,000元)；
- (ix) 民政事務局轄下古物古蹟辦事處重印及編製資料小冊子、出版辦事處季刊及製作介紹香港古蹟的唯讀光碟(1,121,000元)；
- (x) 顧啟妍女士的「古承今襲：中國民間生活方式」展覽(150,000元)；以及
- (xi) 因進行「在教學及學習上多使用資訊科技」的試驗計劃而對聖士提反女子中學採取保護措施(310,000元)。

衛奕信勳爵文物信託

受託人委員會成員名單

(一九九七年四月一日至一九九九年三月三十一日)

主席

歐肇基先生

成員

趙金輝女士，JP

戴順安先生(直至及包括一九九八年一月三十一日)

何承天議員，JP

郭炳湘先生，JP

李澤楷先生

廖烈武先生，JP

龍炳頤教授，JP

文禮信先生

徐展堂博士，JP

王守業先生，JP

胡經昌議員

伍淑清女士，JP

民政事務局局长或其代表
前文康廣播局局长或其代表 } 當然成員

衛奕信勳爵文物信託

理事會成員名單

(一九九七年四月一日至一九九九年三月三十一日)

主席

何承天議員，JP

成員

戴順安先生(直至及包括一九九八年一月三十一日)

梁偉賢先生

龍炳頤教授，JP

羅美娜女士


沈玉儀博士

袁景煜先生

建築署署長或其代表

教育署署長或其代表

民政事務局副局长(文化及康體)或其代表 (當然成員)

 畢馬域會計師行

衛奕信勳爵文物信託

截至一九九九年三月三十一日止年度的帳目



呈交衝突信勳爵文物信託受託人 名譽核數師報告

我們已審核載於第3至9頁的帳目。有關帳目是根據本港普遍接納的會計原理制定。

受託人及核數師各自的責任

根據衝突信勳爵文物信託條例的規定，受託人議決制定帳目，以便真實及公平反映信託的狀況。為此，必須選擇合適的會計原則並貫徹使用、作出謹慎而合理的判斷和估計，以及解釋任何偏離慣用會計準則的情況。

我們的責任是根據審核上述帳目所得資料達成獨立意見，並將意見呈交。

意見的根據

我們根據香港會計師公會發出的核數準則進行審核工作。審核工作包括以抽查方式審核帳目內與數額及公開資料相關的證據、評估受託人制定帳目時所作的重要估計和判斷，以及有關的會計原則對受託人的情況而言是否適用，及是否獲貫徹使用和充分公開。

我們計劃及進行核數時，已盡量取得所有我們認為必要的資料和解釋，務求掌握充分證據，就帳目是否沒有重大錯誤提出合理保證。達成意見前，我們亦就帳目內所提出的資料是否全面和足夠加以評估。我們相信，有關的核數工作為我們所達成的意見，提供合理根據。

意見

我們認為有關帳目在各重要方面真實及公平反映出截至一九九九年三月三十一日止的信託狀況，及截至上述日期止的年度盈餘。我們認為有關帳目已根據衛奕信勳爵文物信託條例妥善制定。


畢馬域會計師行
一九九九年九月九日
香港

衛奕信勳爵文物信託
截至一九九九年三月三十一日止年度的
收支帳目
(以港幣計算)

	帳目 說明	<u>1999</u>	<u>1998</u>
收入			
出售投資項目的淨收益	\$	3,836,529	\$ 1,484,610
利息收入		2,267,419	1,742,899
投資所得的股息		547,214	951,610
註銷投資項目的減值準備		564,000	-
匯兌收益		-	346,607
出售印刷物的收益		-	960
		<u>\$ 7,215,162</u>	<u>\$ 4,526,686</u>
支出			
資助款額	3	\$ 2,069,857	\$ 773,598
文物年	4	206,687	1,215,217
費用及支出	5	215,327	239,506
折舊		276	7,979
增加投資項目的減值準備		-	514,000
匯兌損失		221,547	-
		<u>\$ 2,713,694</u>	<u>\$ 2,750,300</u>
年內盈餘		\$ 4,501,468	\$ 1,776,386
承接上年度的保留盈餘		<u>5,178,579</u>	<u>3,402,193</u>
轉入下年度的保留盈餘		<u>\$ 9,680,047</u>	<u>\$ 5,178,579</u>

載於第4至7頁的帳目說明亦為這些帳目的一部分。

衛奕信勳爵文物信託



截至一九九九年三月三十一日止年度的

資產負債表

(以港幣計算)

	帳目 說明	1999	1998
固定資產	6	\$ -	\$ 276
流動資產			
投資項目	7	\$ 49,931,261	\$ 44,174,223
投資經理持有及 存於銀行的現金		2,641,413	3,362,525
其他債務人及遞延附支		659,224	794,920
手頭現金		1,000	4,375
		<u>\$ 53,232,898</u>	<u>\$ 48,336,043</u>
流動負債			
應付帳項		40,500	14,000
流動資產淨值		<u>\$ 53,192,398</u>	<u>\$ 48,322,043</u>
		<u><u>\$ 53,192,398</u></u>	<u><u>\$ 48,322,319</u></u>
上列項目代表：—			
信託資金帳戶	8	\$ 43,512,351	\$ 43,143,740
累積盈餘		9,680,047	5,178,579
		<u>\$ 53,192,398</u>	<u>\$ 48,322,319</u>

於一九九九年九月九日獲受託人委員會通過

		} 代表衛奕信勳爵文物信託
主席	委員	

載於第5至9頁的帳目說明亦為這些帳目的一部分。

衛奕信勳爵文物信託

帳目說明 (以港幣計算)

1. 信託的地位及宗旨

(a) 地位

信託於一九九二年十二月十八日根據衛奕信勳爵文物信託條例成立。

(b) 宗旨

信託的宗旨是保存及保護香港的文物。

2. 重要會計原則

(a) 收入的確認

- (i) 股息是在確定有權收取股息之時方予確認。
- (ii) 利息收入是按未獲清還的本金和所定利率，根據借款期計算。

(b) 外幣兌換

年內進行的外幣買賣是根據交易日的兌換率折算為港幣。外幣的貨幣資產及負債則根據結算日的市場兌換率折算為港幣。外幣兌換的賺蝕以收支帳目入帳。

(c) 固定資產

固定資產是以成本值扣除折舊後的價值入帳。固定資產的成本以四年估計可用期根據直線折舊法予以劃銷。

(d) 投資

上市股票的投資是按個別項目以成本值或市值較低者入帳。
接受託人的意見，非上市股票的投資是以成本值扣除減值準備後的價值入帳。

(e) 捐款

收到的捐款直接存入信託資金帳戶內。

3.資助款額

	<u>1999</u>	<u>1998</u>
與文物有關的研究或著述		
香港特區水底考古遺址報告	\$ 199,944	\$ -
「香港與現代中國」國際研討會	34,471	135,330
有關印紋陶瓷的研究	112,500	-
出版有關大澳漁農 及造鹽業的書籍	100,000	-
出版許舒博士有關土地 及商業文書結集	200,000	-
沙田口述歷史重整計劃	236,491	-
基督科學教會香港第一分會 翻新教堂	255,000	95,000
提高對文物的認識		
中學師生考古工作教材套	44,315	-
民政事務總署所舉辦的青少年 暑期活動	294,044	394,000
重印及推出資料小冊子、辦事處 季刊及香港文物唯讀光碟	343,092	-
巡迴展覽、重印小冊子及 舉辦文物營/古蹟導賞團	-	(22,949)
基督教協基會 新翠青年中心	-	40,100
再次印製文物指南 [Historic Hong Kong]	-	44,000
小學校際問答比賽	-	13,117
製作具教育用途的歷史建築物 雙語錄影帶	100,000	-
設置四套互動式電腦學習系統	-	75,000
研究及撰寫「香港掌故和文物」 部分內容	75,000	-
介紹中國及香港民間生活方式的 展覽	75,000	-
	<u>\$ 2,069,857</u>	<u>\$ 773,598</u>

4. 文物年

	<u>1999</u>	<u>1998</u>
活動：		
香港文物展覽	\$ 120,000	\$ 921,031
古蹟音樂會	-	188,841
香港電台舉辦的小學校際問答比賽		
盈餘	-	(13,117)
印製主要及個別活動的宣傳海報/單張	128,000	267,061
發行紀念郵品所得盈餘	(15,000)	(239,565)
製作紀念品	45,000	583,470
香港文物教育展覽	7,680	390,036
在北京舉行的香港博覽會	-	50,000
公開講座	-	2,400
龍躍頭導賞團	-	19,000
配合於古物古蹟辦事處舉辦的展覽而安排的		
導賞團	-	12,246
為貴賓及記者特設的導賞團	-	3,322
為市民大眾及外地遊客安排的導賞團	1,200	36,004
考古工作坊及愛丁堡公爵獎勵計劃	-	8,881
國際研討會所得盈餘	(66,000)	1,655,956
文物之友	24,241	6,071
古物古蹟辦事處簡訊	1,000	103,000
電視系列節目「吾土吾情」	-	129,820
記者招待會	-	102
文物年-電視宣傳短片	-	12,000
籌款晚宴所得盈餘	-	(2,864,506)
彌霧村遺址設計比賽	10,566	-
開幕禮所得盈餘	(50,000)	195,664
	<u>\$ 206,687</u>	<u>\$ 1,467,717</u>
香港旅遊協會的贊助	-	(250,000)
美國領事館的捐款	-	(2,500)
合計	<u>\$ 206,687</u>	<u>\$ 1,215,217</u>

文物年計劃的舉辦目的，是紀念古物及古蹟條例執行二十周年，同時慶祝古物諮詢委員會在一九七六年成立。

文物年在一九九七年年初展開，並在該年年底順利完成。透過舉辦一連串的活動，包括國際研討會、展覽及音樂會，提高市民對保護文物的認識。

5. 費用及開支

	<u>1999</u>	<u>1998</u>
基金經理的管理費	\$ 154,461	\$ 162,571
印刷及文具費	52,990	50,401
(發過佣金)	(24,669)	(6,268)
保管費	2,449	4,021
雜費	96	781
會計費用	30,000	28,000
	<u>\$ 215,327</u>	<u>\$ 239,506</u>

6. 固定資產

	傢具·固定裝置 和設備
成本：	
截至一九九八年四月一日及 一九九九年三月三十一日止	\$ 31,914

累積折舊：	
截至一九九八年四月一日止	\$ 31,638
年內折舊額	276

截至一九九九年三月三十一日止	<u>\$ 31,914</u>
帳面淨值：	
截至一九九九年三月三十一日止	\$ -

截至一九九八年三月三十一日止	<u>\$ 276</u>

7. 投資

	<u>1999</u>	<u>1998</u>
投資上市股票/債券的成本		
在本港上市的股票/債券	\$ 12,713,788	\$ 12,775,354
在本港以外地方上市的股票/債券	21,963,115	19,612,242
非上市的投資	15,804,358	12,900,627
	<u>\$ 50,481,261</u>	<u>\$ 45,288,223</u>
扣減：減值準備	550,000	1,114,000
	<u>\$ 49,931,261</u>	<u>\$ 44,174,223</u>
截至三月三十一日止所投資 上市股票/債券市值	<u>\$ 41,404,329</u>	<u>\$ 42,296,820</u>

8. 信託資金帳戶

	<u>1999</u>	<u>1998</u>
承接上年度的信託資金	\$ 43,143,740	\$ 43,143,540
年內收到的捐款	368,611	200
	<u>\$ 43,512,351</u>	<u>\$ 43,143,740</u>
轉入下年度的信託資金	<u>\$ 43,512,351</u>	<u>\$ 43,143,740</u>

9. 課稅

根據本港稅務條例第88條的規定，由於信託屬慈善機構或公共信託性質，因此可獲豁免繳稅。帳目因而無需開設本港稅項準備一項。

衛奕信勳爵文物信託

秘書處

香港灣仔告士打道五號

稅務大樓四十一樓

電話：2594 5690

傳真：2721 6216

